STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2012년 11월 24일

CUOMO 주지사, LIRR가 11월 25일 일요일 LONG BEACH BRANCH에서 주말 전기 열차 서비스가 재개되고 11월 26일 월요일 평일 전기 서비스가 재개된다고 발표하다

상세한 오전/오후 러시아워 시간 취소 및 목적지 변경 내용 첨부

East River 터널 행 Amtrak 수리 작업이 지속됨에 따라 East River 터널 통행량이 계속해서 감소하다

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 MTA Long Island Rail Road가 11월 25일 일요일부터 Long Beach Branch에서 전기 열차 서비스를 재개한다고 발표했습니다. Long Beach 전기 서비스의 복구로 LIRR은 초강력 태풍 Sandy가 이 지역을 강타한 이후 처음으로 전체 11개 지선에서 평상시와 거의 가까운 스케줄로 운행될 예정입니다.

LIRR은 일요일 Long Beach Branch에서 연휴 동부행 열차편 네 대와 연휴 서부행 열차편 네 대를 추가 투입해 정상적인 주말 일정대로 운행될 것입니다. Long Beach 행 첫 차는 새벽 1시 32분에 Jamaica를 출발합니다. Long Beach에서 출발하는 첫 차는 일요일 새벽 3시 53분에 있습니다.

폭풍으로 침수된 Amtrak의 East River 터널 두 곳이 피크 시간대 처리할 수 있는 통과 차량 대수가 줄어듦에 따라 월요일, LIRR은 Long Beach Branch에서 전기 열차 서비스를 운행하되, 각기 네 대의 열차가 아침 출근 시간대와 저녁 퇴근 시간대에 취소됩니다. Amtrak은 초강력 태풍 Sandy로 인해 두 터널에서 심각하게 파손된 신호 시스템을 복구하는 작업을 계속하고 있습니다. 한 때 침수된 두 터널에서 현재 열차 통행을 제어하고 있는 임시 신호 시스템은 시간 당 소수의 열차만 Penn Station 통과를 허용하고 있습니다.

"Long Island Rail Road의 Long Beach Branch는 Long Beach와 주변 지역을 할퀴고 간 Sandy의 피해를 벗어나지 못했습니다"라고 Cuomo 주지사가 말했습니다. "이처럼 엄청난 폭풍 피해를 입은 지역이 재건을 시작하는 데 철도가 중요한 수송 역할을 재개할 수 있도록 침수 피해를 입은 변전소와 신호 장치의 중요 부품을 청소, 수리, 교체하기 위해 LIRR가 엄청난 노력을 기울여주신 것에 감사 드립니다."

“Long Beach행 전기열차 서비스 복구는 LIRR의 최우선사항이었습니다”라고 LIRR 사장인 Helena E. Williams는 말했습니다. “Long Beach 커뮤니티와 Long Beach Branch 주변의 다른 피해 지역의 복구 활동이 지속되는 가운데 저희는 정규 열차 서비스의 중요성을 잘 알고 있습니다. 열차에 전기를 공급해주는 변전소는 Sandy로 인한 피해를 피하지 못했지만 우리 작업반원들은 열차 운행 재개를 위해서 전력 복구와 스위치 및 신호 계통 청소 및 복원에 불철주야 힘썼습니다. 우리는 승객들이 LIRR에 의지해 출퇴근하고 뉴욕시로 나간다는 것을 잘 알고 있습니다. 따라서 열차 서비스를 복구할 수 있게 되어 매우 기쁘게 생각합니다.”

LIRR 직원들은 Sandy 강타 후 Long Beach Branch에서 밤낮을 가리지 않고 전기 변전소와 중요 신호 장비 복구에 힘썼습니다. Long Beach Branch를 따라 설치된 네 대의 변전소 중에서 세 대는 현재 사용이 재개되었습니다. 그 중 한 대는 Long Beach LIRR 구내에 있는 것으로 침수 피해와 근처 하수처리장의 하수 방류로 인한 피해를 입었습니다 . Oceanside 변전소에서는 복구 작업이 계속되고 있습니다.

Long Beach Branch에서는 LIRR 신호 직원들이 21곳의 여러 신호기구 장소에서 작업하면서 약 1,000대의 전기 신호 부품을 교체, 수리 또는 청소하였습니다. 이들의 복구 작업에는 150여개의 변압기, 350여개의 중계기 및 73개의 임피이던스 본드 뿐만 아니라 수 백개의 기타 신호 구성요소의 수리/교체 또는 청소가 일부 포함되었습니다. 작업반원들은 이미 LIRR 구내와 지선에서 100 이상의 고압 연결장치(변전소와 제3궤조로 전기를 보내는 배전선)를 수리 또는 교체하였습니다.

바닷물 피해를 입은 3-메가와트 변전소는 스위치, 회로차단기, 중계기 및 기타 중요 변전소 부품의 청소, 수리 또는 교체가 이뤄졌습니다. (3-메가와트 변전소는 750 볼트의 직류를 제3궤조로 공급하여 LIRR 열차를 운행하는 데 이는 약 200 가구에 전기를 공급하는 것과 맞먹습니다.) 지선에서는 앞으로도 추가 수리 작업이 이뤄질 예정이며, LIRR 또한 Sandy와 같은 엄청난 침수로부터 전기, 신호 및 스위치 장비를 보호할 방안을 연구할 것입니다.

Long Beach Branch에서는 일요일에 일반 주말 및 이용이 적은 시간대 요금이 부과되고 월요일에는 정상 요금이 부과될 예정입니다. 그러나 폭풍으로 다른 곳에 대피했을 수 있는 Long Beach 이용객들 중에서 11월 정기이용권을 갖고 계신 분들은 12월 1일까지 다른 모든 LIRR 지선에서 이 정기이용권을 사용할 수 있습니다.

정규 주말 & 연휴 주말 열차 운행 서비스

일반 주말 전기 서비스가 복구된 것 말고도 LIRR은 뉴욕시를 오고 가며 쇼핑, 식사 및 여흥을 보다 편리하게 즐길 수 있도록 Long Beach Branch에 추가 주말 연휴 열차 서비스를 추가하고 있습니다.

8대의 추가 열차가 주말 운행 일정에 증편되었습니다. 이 중 네 대는 서부행으로 오전 9시와 1시 사이에 운행되며 다른 네 대는 동부행으로 오후 4시와

8시 사이에 운행됩니다. 이 열차 증편으로 LIRR은 연휴 기간에 30분 간격으로 열차 서비스를 제공할 것입니다. 증편된 주말 연휴 서비스는 년말까지 주말에 제공될 예정입니다.

평일 열차 운행 서비스
Amtrak의 두 곳의 East River 터널 통행량이 감소되면서 Long Beach Branch에서 네 대의 오전 출근 시간대 열차와 네 대의 오후 퇴근 시간대 열차가 아래와 같이 취소됩니다:

<u>오전 출근 시간대에 취소된 Long Beach Branch 열차:</u>

(열차 네 편 취소)

• 오전 6시 54분에 Long Beach를 출발해 오전 7시 49분에 Atlantic Terminal에 도착하는 열차가 취소되었습니다. 승객들은 오전 7시 04분 Long Beach를 출발해 오전 7시 57분 Penn Station에 도착하는 열차를 탑니다. Atlantic Terminal행 승객들은 Jamaica에서 갈아타야 합니다.

• 오전 7시 23분 Long Beach를 출발해 오전 8시 22분 Penn Station에 도착하는 열차가 취소되었습니다. 승객들은 오전 7시 39분 Long Beach를 출발해 오전 8시 32분 Penn Station에 도착하는 열차를 탑니다.

• 오전 7시 56분 Long Beach를 출발해 오전 8시 51분 Atlantic Terminal에 도착하는 열차가 취소되었습니다. 승객들은 오전 8시 03분 Long Beach를 출발해 오전 8시 54분 Penn Station에 도착하는 열차를 탑니다. Atlantic Terminal행 승객들은 Jamaica에서 갈아타야 합니다.

• 오전 8시 08분 Long Beach를 출발해 오전 9시 02분 Penn Station에 도착하는 열차가 취소되었습니다. 승객들은 오전 8시 38분 Long Beach를 출발해 오전 9시 26분 Atlantic Terminal에 도착하는 열차를 탑니다. Penn Station행 승객은 Jamaica에서 갈아타야 합니다.

<u>오후 퇴근 시간대에 취소된 Long Beach Branch 열차:</u>

(열차 네 편 취소)

• 오후 4시 40분 Penn Station을 출발해 오후 5시 37분 Long Beach에 도착하는 열차가 취소되었습니다. 승객들은 오후 5시 Penn Station을 출발해 오후 5시 55분 Long Beach에 도착하는 열차를 탑니다.

• 오후 5시 23분 Penn Station을 출발해 오후 6시 18분 Long Beach에 도착하는 열차가 취소되었습니다. 승객들은 오후 5시 20분 Penn Station을 출발해 오후 6시 11분 Long Beach에 도착하는 열차를 탑니다.

• 오후 7시 33분 Penn Station을 출발해 오후 8시 26분 Long Beach에 도착하는 열차가

취소되었습니다. 승객들은 오후 8시 12분 Atlantic Terminal을 출발해 오후 9시 03분 Long Beach에 도착하는 열차를 탑니다. Penn Station 승객들은 Long Beach 열차를 타려면 오후 8시 08분 Penn Station에서 Babylon으로 가는 열차를 타고 Jamaica에서 갈아타야 합니다.

• 오후 8시 30분 Penn Station을 출발해 오후 9시 22분 Long Beach에 도착하는 열차가 취소되었습니다. 승객들은 오후 9시 Atlantic Terminal을 출발해 오후 9시 50분 Long Beach에 도착하는 열차를 탑니다. Penn Station 승객들은 Long Beach 열차를 타려면 오후 8시 42분 Penn Station에서 Huntington으로 가는 열차를 타고 Jamaica에서 갈아타야 합니다.

현재 모든 지선에서 정상에 가까운 평일 열차 운행 서비스 제공

Long Beach Branch에서 전기 서비스가 추가되면서 현재 LIRR은 모든 지선에서 정상에 가까운 평일 및 정규 주말 열차 운행 서비스를 제공하고 있습니다.

11월 26일 월요일부터 Long Beach 전기 서비스가 추가되면서 LIRR의 평일 운행 일정은 LIRR의 정규 출퇴근 시간대 운행 용량의 평균 80%를 담당하게 되었습니다. LIRR의 143대 아침 출근 시간대 열차 중 26대는 취소되었거나 다른 터미널로 우회합니다. 퇴근 시간대에는 127대의 LIRR 운행 열차 중에서 27대가 취소됩니다.
전반적으로 하루 동안 정상적인 평일 운행 승객 수의 약 92%를 수용하도록 운행 일정이 조정되었습니다.

Amtrak은 초강력 태풍으로 침수된 두 곳의 East River 터널의 신호 시스템을 영구 복구하기 위해 지속적인 노력을 기울이고 있습니다. 이탈 초 일시적인 복구로 터널이 재개되었지만 터널을 통과하는 열차의 수는 줄어들었습니다. Amtrak은 바닷물 피해를 입은 신호 체계의 복구가 년말까지 완료되지 않을 것으로 보고 있습니다. LIRR은 복구 계획 및 복구 활동에 대해 Amtrak과 긴밀히 연락을 취하고 있습니다.

이와 같이 터널 통행 가능 용량이 줄어듦에 따라 LIRR의 평일 운행 일정은 년말까지 출퇴근 시간대에 취소 및/또는 우회를 포함하는 식의 운행이 계속될 것입니다.

LIRR 이용객들은 혼잡을 예상하셔야 됩니다.

평일에는 운행 편수가 계속해서 제한 운영되기 때문에 대기하는 줄이 더 길어지고 열차는 더 혼잡할 것입니다. 승객들은 운행 시간이 늘어날 수 있음에 유의하시고 열차 도착이 10-15분의 지연될 수 있다는 점도 감안해주시기 바랍니다. 야간 퇴근 시간대에 Penn Station의 승객들은 혼잡을 예상해야 합니다.. 승객들은 가급적 근무 시간에 시차를 두고 피크 외 시간대에 대중교통을 이용하여 혼잡 시간대의 혼잡을 줄이도록 해야 합니다.

상세 정보

승객들은 뉴스 보도와, MTA 웹사이트(www.mta.info)를 살펴보시고, 무료 E-Alerts에 가입하셔서 LIRR 운행 서비스에 대한 최신 소식을 받아보도록 하십시오. 또한 뉴욕주 운행정보라인(New York State Travel Information Line)인 511에 전화하여 Long Island Rail Road라고 말하고 LIRR의 운행정보센터(Travel Information Center)에 대해 문의하실 수도 있습니다. 청각장애자는 무료 711 연결 서비스를 위해 선호하는 연결 서비스 제공업체를 이용하여 511로 LIRR에 연결할 수 있습니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov

뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

(첨부 파일 참조: LIRR Cancellations and Diversions.pdf)